

D-Hamburg: construction-site supervision services

OJ S 75/2012 18/04/2012

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: SpriAG - Sprinkenhof AG

Postal address: Steinstrasse 7

Town: Hamburg

Postal code: 20095

Country: Germany

For the attention of: Herrn Matthies

E-mail: olaf.matthies@sprinkenhof.de

Telephone: +49 4033954414

Fax: +49 4033954285

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.sprinkenhof.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: Städtische AG

I.3. Main activity

Other: Projektentwicklung und Immobilienmanagement für die Freie und Hansestadt Hamburg

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Baustellenbewachung für Grundinstandsetzung Alte Rindermarkthalle, Neuer Kamp 31, 20359 Hamburg.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Hamburg.

NUTS code DE6 Hamburg

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Am Nordwestrand des Heiligengeistfeldes im Hamburger Stadtteil St. Pauli befindet sich die ehemalige Rindermarkthalle des Hamburger Schlachthofes. Das an zwei Seiten abgerundete 12,5 m hohe Gebäude überdeckt bei einer Tiefe von 110 m mit einer geschwungene Vorderfront von 155 m und der 100 m langen Rückfront eine Fläche von 14 450 qm. Die nur durch vier große Stahlstützen getragene Stahldachkonstruktion mit Verblendung in rotem Ziegelmauerwerk stellen wesentliche Elemente des Denkmalwertes des Gebäudes dar. Nach einer zwischenzeitlichen Nutzungsunterbrechung und dem Rückbau der teils maroden Einbauten soll die Halle nun für eine neue Einzelhandelsnutzung modernisiert und saniert werden. Wesentlicher Bestandteil dieses neuen Nutzungskonzepts ist die Aufteilung der Halle in mehrere Mietbereiche, die von einem Generalmieter verwaltet werden. Die Grundstücksfläche beträgt ca. 32 300 qm. Gegenstand dieses Beschaffungsvorhabens sind die erforderlichen Baustellenbewachungsleistungen.

II.1.6. CPV code(s)

71521000 Construction-site supervision services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Die Grundstücksfläche beträgt ca. 32 300 qm. Die Baustelle ist rundum mit einem Bauzaun eingezäunt. Nachts ist die gesamte Baustelleninnenfläche ausreichend beleuchtet. Durch die Lage mitten im Stadtteil St. Pauli und die unmittelbare Nähe zum St. Pauli Stadion ist die Umgebung stark frequentiert. Die Sicherheitsmitarbeiter für die Baustellenbewachung müssen 24 Std. auf der Baustelle erreichbar sein (Baustellenbewachung mit Überwachungskameras /Monitoren für die Zeit von ca. 15 Monaten). Die Baustelleneinrichtung beginnt ab Juli 2012.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 15 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1.

Deposits and guarantees required

Siehe Verdingungsunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Siehe Verdingungsunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Siehe Verdingungsunterlagen.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Siehe Verdingungsunterlagen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Siehe Verdingungsunterlagen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Siehe Verdingungsunterlagen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

Baustellenbewachung RMH 1287-002-2012-05

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 25.5.2012 - 12:00

Payable documents: yes

Price: 15,00 EUR

Terms and method of payment: Per Überweisung. Der Versand erfolgt erst, wenn die Überweisung verbucht ist. Die Kosten werden nicht erstattet. Empfänger: SpriAG – Sprinkenhof AG, Kontonummer: 143941000, BLZ: 21050000, HSH Nordbank, Verwendungszweck: Baustellenbewachung RMH 1287-002-2012-05.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

4.6.2012 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 30 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 4.6.2012 - 12:15

Place:

SpriAG - Sprinkenhof AG, Steinstraße 7, 4. OG, 20095 Hamburg.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter und ihre Bevollmächtigten mit entsprechender Vollmacht (personengebunden).

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer bei der Finanzbehörde – Organisation und Zentrale Dienste
Postal address: Rödingsmarkt 2
Town: Hamburg
Postal code: 20459
Country: Germany
E-mail: dieter.carmesin@fb.hamburg.de
Telephone: +49 40428231448
Fax: +49 40428232020

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Es gelten die Fristen des § 101a Abs. 1 GWB und § 107 Abs. 3 GWB. Nach § 107 Abs. 3 Nr. 1 GWB hat der Bieter einen Verstoß gegen Vergabevorschriften unverzüglich zu rügen, dies bedeutet spätestens nach 5 Kalendertagen. Der Bieter wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag auf Nachprüfung nach § 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB unzulässig ist, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des öffentlichen Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer bei der Finanzbehörde – Organisation und Zentrale Dienste
Postal address: Rödingsmarkt 2
Town: Hamburg
Postal code: 20459
Country: Germany
E-mail: dieter.carmesin@fb.hamburg.de
Telephone: +49 40428231448
Fax: +49 40428232020

VI.5. Date of dispatch of this notice

17.4.2012